

# FERREX®

## Akku-Schlagbohrschrauber Perceuse-visseuse sur batterie

## Accuklopboor

FBT-CCD005



KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KLANTENSERVICE



DE

0800 6647700

BE

+3238082653

NL

+31 76 8080489

Kosten nach dem üblichen Netztarif Frais selon le tarif réseau habituel  
Kosten volgens gebruikelijk netwerkstarief



DE

aldiservice@batavia.eu

BE

service-be@protel-service.com

NL

service-nl@protel-service.com

AN: DE 2009010179902, BE 2007030031439, NL 2003021078179

18/2026

ORIGINALE BEDIENUNGSANLEITUNG • MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL  
ORIGINELE HANDLEIDING

GTIN: 4068706971839

18/2026

AN: DE 2009010179902, BE 2007030031439, NL 2003021078179

## ÜBERSICHT / APERÇU / OVERZICHT



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 Allgemeines</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Sicherheit</b> .....	<b>4</b>
2.1 Signalwörtererklärung .....	4
2.2 Symbolerklärung .....	4
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	4
2.4 Sicherheitshinweise für Akku-Schlagbohrschrauber .....	6
2.5 Vor der Anwendung .....	7
2.6 Während der Anwendung .....	8
2.7 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	8
<b>3 Lieferumfang</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Produktübersicht</b> .....	<b>8</b>
<b>5 Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>8</b>
5.1 Produkt und Lieferumfang prüfen .....	8
5.2 Grundreinigung .....	8
<b>6 Betrieb</b> .....	<b>9</b>
6.1 Drehrichtungssteuerung .....	9
6.2 Funktionswahlschalter .....	9
6.3 Drehmomentregler .....	9
6.4 Bohrgeschwindigkeiten .....	9
<b>7 Einrichtung</b> .....	<b>10</b>
7.1 Einbau und Ausbau des Akkus .....	10
<b>8 Zubehör</b> .....	<b>10</b>
<b>9 Reinigung und Pflege</b> .....	<b>10</b>
9.1 Reinigung .....	10
9.2 Wartung und Pflege .....	10
9.3 Aufbewahrung .....	10
9.4 Transport .....	11
<b>10 Technische Daten</b> .....	<b>11</b>
10.1 Informationen zu Akku und Ladegerät .....	12
<b>11 Entsorgungshinweise</b> .....	<b>12</b>
11.1 Produktentsorgung .....	12
11.2 Batterieentsorgung .....	12
<b>12 EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>13</b>

## 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter. Diese Bedienungsanleitung ist im PDF-Format verfügbar unter [www.ferrexpower.com](http://www.ferrexpower.com). Inklusive Akku und Ladegerät. Gebrauchsanweisung und Garantiekarte werden separat mitgeliefert.

## 2 SICHERHEIT

### 2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

#### **GEFAHR!**

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

#### **WARNUNG!**

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### **VORSICHT!**

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

#### **VORSICHT!**

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

### **HINWEIS**

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

### 2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



**WARNUNG** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Elektrowerkzeug herausretrende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Die Drehzahl der Maschine kann elektronisch eingestellt werden.



Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40 °C aus.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!



Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Akku. Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Explosionsgefahr!



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nicht in den Hausmüll entsorgen!

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



#### **WARNUNG!**

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

## **WARNUNG!**

- » **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Schulungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- » **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) Elektrowerkzeuge bzw. auf akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

### 2.3.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 2.3.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 2.3.3 SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheits-Regeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### 2.3.4 VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

### 2.3.5 VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

### 2.3.6 SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Beschädigte Batterien dürfen niemals gewartet werden.** Alle Wartungsarbeiten an Batterien dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.

## 2.4 SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-

### SCHLAGBOHRSCHRAUBER

#### 2.4.1 SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITEN

- a) **Tragen Sie Gehörschutz beim Schlagbohren.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
- b) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schrauben verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- c) **Stützen Sie das Elektrowerkzeug vor der Benutzung gut ab.** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt ein hohes Drehmoment. Wenn das Elektrowerkzeug während des Betriebs nicht sicher abgestützt wird, kann es zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen kommen.

#### 2.4.2 SICHERHEITSHINWEISE BEI VERWENDUNG LANGER BOHRER

- a) **Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- b) **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- c) **Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus.** Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.

#### 2.4.3 ALLGEMEINES

- Das Werkzeug ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen, benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Werkzeug zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Werkzeug spielen.
- Stellen Sie sicher dass sich der Rechts-/Linkslauf-Umschalter **6** in der mittel- (Schluss-) Position befindet, bevor Sie Werkzeugeinstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln, sowie beim Tragen oder Weglegen des Werkzeuges.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material (Asbest gilt als krebserregend).
- Staub von Materialien wie Farbe, die Blei enthält, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann schädlich sein (Kontakt mit oder Einatmen des Staubs kann zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankheiten beim Bediener oder Umstehenden führen); tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann.

- Bestimmte Arten von Staub sind als karzinogen klassifiziert (beispielsweise Eichen- und Buchenholzstaub), insbesondere in Verbindung mit Zusätzen für die Holzvorbehandlung; tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann.
- Beachten Sie die für Ihr verwendetes Verbrauchsmaterial gültigen nationalen Staubschutzvorgaben.
- Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie je nach auszuführender Aufgabe einen Atemschutz. Dieser muss mindestens der Klasse FFP-2 entsprechen. Falls der Betrieb des Gerätes Beschwerden oder Unbehagen auslöst, unterbrechen Sie die Arbeit umgehend und gehen Sie der Ursache auf den Grund.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug, der Bohrer, niemals vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück.
- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

#### 2.5 VOR DER ANWENDUNG

- Beschädigungen durch Schrauben, Nägel und ähnliches an Ihrem Werkstück vermeiden; diese vor Arbeitsbeginn Entfernen.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu (Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen; Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen; Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen).
- Sichern Sie das Werkstück (ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit der Hand).

## 2.6 WÄHREND DER ANWENDUNG

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den Handgriff **7**, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann (der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen).
- Im Falle von atypischem Verhalten oder Fremdgeräuschen schalten Sie das Werkzeug sofort aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

## 2.7 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Akku-Schlagbohrschrauber ist zum Eindrehen und Lösen von Schrauben, zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff und zum Schlagbohren in Gestein unter Verwendung des entsprechenden Einsatzwerkzeuges geeignet. Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## 3 LIEFERUMFANG

- 1× Akku-Schlagbohrschrauber
- 1× Akku 2,0 Ah + Ladegerät 2,4 A
- 6× HSS-Bohrer
- 8× Schraubbits
- 1× Magnetischer Bithalter
- 1× Gürtelclip
- 1× Garantiekarte
- 1× Bedienungsanleitung

## 4 PRODUKTÜBERSICHT

1	Bohrfutterbacken
2	Bohrfutterring
3	Drehmomentregler/Funktionswahlschalter
4	Gangwahlschalter
5	Lüftungsschlitze
6	Rechts-/Linkslauf-Umschalter
7	Handgriff
8	Akku
9	Gürtelclip
10	Akku-Lösetaste
11	Ein-/Ausschalter
12	LED-Licht

## 5 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

### 5.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

#### ⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- » Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **LIEFERUMFANG**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

### 5.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.

## 6 BETRIEB

### 6.1 DREHRICHTUNGSSTEUERUNG

- Die Drehrichtung kann mit Hilfe des Rechts-/Linkslauf-Umschalters **6** eingestellt werden.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach rechts, um Linkslauf zu wählen.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach links, um Rechtslauf zu wählen.

#### **i** HINWEIS

» Wenn der Rechts-/Linkslauf-Umschalter mittig steht, ist die Bohrmaschine gesperrt und kann nicht eingeschaltet werden. Es empfiehlt sich, diese Einstellung als Sicherheitsfunktion zu nutzen, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu verhindern.

### 6.2 FUNKTIONSWAHLSCHALTER

Die Symbole **T** am Drehmomentregler/ Funktionswahlschalter **3** geben die Kupplungseinstellungen an.

### 6.3 DREHMOMENTREGLER

Stellen Sie die gewünschte Einstellung am Drehmomentregler/ Funktionswahlschalter **3** ein: je höher die Ziffer am Drehmomentregler, desto höher das vom Gerät zur Verfügung gestellte Drehmoment.




### 6.4 BOHRGESCHWINDIGKEITEN

Das Gerät verfügt über 2 Bohrgeschwindigkeiten, die sich durch Verschieben des Gangwahlschalters **4** nach vorne oder hinten einstellen lassen. Die Zahl auf dem Gangwahlschalter **4** zeigt, welche Stellung ausgewählt wurde.

**Stellung 1:** Für langsames Bohren, Bohreinsätze mit großem Durchmesser oder Eindrehen von Schrauben. Das Werkzeug gibt ein hohes Drehmoment bei geringer Drehzahl ab.

**Stellung 2:** Für schnelles Bohren oder Bohreinsätze mit kleinem Durchmesser. Das Werkzeug gibt ein geringes Drehmoment bei hoher Drehzahl ab.

### 6.4.1 AUSWAHL

	DREHMOMENTREGLER/ FUNKTIONSWAHLSCHALTER	BOHRGESCHWINDIGKEIT
Schraubfunktion	 1 – 19*	1
Bohren Mauerwerk / Beton	<b>T</b>	2
Bohren Holz		1 oder 2
Bohren Metall		1 oder 2

\*

- Stellen Sie für kleine Schrauben oder weiche Werkstoffe eine niedrige Zahl ein.
- Für große Schrauben, harte Werkstoffe und zum Lösen von Schrauben stellen Sie eine hohe Zahl ein.
- Stellen Sie zum Eindrehen der Schrauben eine möglichst niedrige Zahl ein. Wenn die Rutschkupplung anspricht, bevor die Schraube vollständig eingedreht ist, stellen Sie eine höhere Zahl ein.

#### **i** HINWEIS

» Falls das Gerät während der Anwendung übermäßig heiß läuft, stellen Sie den Betrieb sofort ein und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Die Abkühlzeit lässt sich verkürzen, indem die Bohrmaschine ohne Last bei maximaler Drehzahl betrieben wird. Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze **5** nicht verstopft oder bedeckt sind und verhindern Sie das Eindringen von Staub über die Lüftungsschlitze in den Gerätekörper. Staub, insbesondere Metallstaub, kann das Gerät beschädigen oder zerstören.

### 6.4.2 EIN- UND AUSSCHALTEN DES WERKZEUGS

Das Werkzeug wird mit dem EIN/AUS-Schalter **11** ein- bzw. ausgeschaltet. Mit diesem Schalter wird außerdem die Drehzahl abgeglichen.

- Das Werkzeug wird durch Drücken des EIN/ AUS-Schalters **11** eingeschaltet. Je weiter der Schalter gedrückt wird, umso höher ist die Drehzahl.
- Bei Loslassen des EIN/AUS-Schalters **11** hält das Werkzeug an.

### 6.4.3 LED-LICHT

Das LED-Licht **12** leuchtet automatisch, sobald Sie den Ein-/ Ausschalter **11** drücken.

## 7 EINRICHTUNG

### 7.1 EINBAU UND AUSBAU DES AKKUS

#### ⚠️ WARNUNG!

» Entfernen Sie immer den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, reinigen oder wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist. Durch das Entfernen des Akkus wird ein versehentliches Starten verhindert, das zu schweren Verletzungen führen könnte.

#### 7.1.1 EINBAU DES AKKUS

1. Richten Sie den Werkzeugkörper an der Nut im Akku aus.
2. Drücken Sie den Akku in Pfeilrichtung, bis er mit einem Klicken einrastet.

#### 7.1.2 ENTFERNEN DES AKKUS

1. Drücken Sie den Batterieentriegelungsclip.
2. Entfernen Sie den Akku, indem Sie ihn in Pfeilrichtung herausziehen.

#### 7.1.3 LADEANZEIGEN

- a) **Der Akku ist mit einer LED-Anzeige ausgestattet, die den aktuellen Ladezustand sowohl während des Gebrauchs des Werkzeugs als auch beim Drücken der Anzeigetaste (bei ausgeschaltetem Werkzeug) anzeigt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Werkzeugs, dass der Akku ausreichend geladen ist, um eine ordnungsgemäße Leistung zu gewährleisten.**
- b) **Der LED-Lichtstreifen um den Akku zeigt den Ladezustand wie folgt an:  
100–75 %: Die LED-Leiste leuchtet vollständig grün.  
75–25 %: Die LED-Leiste erlischt nach und nach blockweise, während sich der Akku entlädt.  
Unter 25 %: Alle LEDs blinken rot und zeigen damit an, dass der Akku aufgeladen werden muss.**

## 8 ZUBEHÖR

Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges.

## 9 REINIGUNG UND PFLEGE

### 9.1 REINIGUNG

#### ⚠️ GEFAHR! STROMSCHLAGEGEFAHR!

» Trennen Sie das Ladegerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen.

#### ⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGEFAHR!

» Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

#### ⚠️ VORSICHT! KURZSCHLUSSEGEFAHR!

» Entfernen Sie vor der Reinigung den Akku vom Produkt.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

### 9.2 WARTUNG UND PFLEGE

#### ⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!

» Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Steckdose. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

### 9.3 AUFBEWAHRUNG

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.

- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

## 9.4 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Gummiseile, Ratschenzurrgurte oder ähnliche Mittel.

## 10 TECHNISCHE DATEN

<b>Drehzahl:</b>	0 – 400 min <sup>-1</sup> / 0 – 1600 min <sup>-1</sup>
<b>Schläge pro Minute:</b>	0 – 6000 bpm / 24000 bpm
<b>Bohrfutter:</b>	∅ 13 mm
<b>Drehmoment:</b>	50 Nm
<b>Gewicht (ohne Akku):</b>	1,1 kg

### SCHLAGBOHREN

<b>Schalldruckpegel L<sub>pA</sub>:</b>	82 dB(A)
<b>Unsicherheit K<sub>pA</sub>:</b>	5 dB(A)
<b>Schalleistungspegel L<sub>WA</sub>:</b>	90 dB(A)
<b>Unsicherheit K<sub>WA</sub>:</b>	5 dB(A)

### HAND-ARM-VIBRATION

<b>Metall a<sub>h,d</sub>:</b>	0,8 m/s <sup>2</sup>
<b>Beton b<sub>h,d</sub>:</b>	4,1 m/s <sup>2</sup>
<b>Unsicherheit K:</b>	1,5m/s <sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1, EN 62841-2-1) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### ⚠️ WARNUNG!

- » Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

## 10.1 INFORMATIONEN ZU AKKU UND LADEGERÄT

Verwenden Sie das Produkt nur mit Ferrex 20V U-LED®- und Activ Energy®-Akku und Ladegeräten, die die folgenden technischen Spezifikationen erfüllen:

### FERREX 20 V U-LED

<b>Akku-typ:</b>	20 VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-ion
<b>Modell:</b>	FBT-CLB017
<b>Ladezeit:</b>	60 min. (2,4 A Ladegerät) 45 min. (4,0 A Ladegerät)
<b>Akku-typ:</b>	20 VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-ion
<b>Modell:</b>	FBT-CLB018
<b>Ladezeit:</b>	120 min. (2,4 A Ladegerät) 75 min. (4,0 A Ladegerät)
<b>Ladegerät-typ:</b>	21 VDC / 2,4 A
<b>Modell:</b>	FBT-CLC017
<b>Eingang:</b>	220–240 VAC / 50 Hz / 65 W
<b>Ladegerät-typ:</b>	21 VDC / 4,0 A
<b>Modell:</b>	FBT-CLC018
<b>Eingang:</b>	220–240 VAC / 50 Hz / 96 W

### Activ Energy®

<b>Akku-typ:</b>	20 VDC / 37 Wh / Li-ion
<b>Modelle:</b>	AEB 20-2.0/2
<b>Ladezeit:</b>	20 VDC / 37 Wh = ca. 45 min.
<b>Akku-typ:</b>	20/40 VDC / 92,5 Wh / Li-ion
<b>Modelle:</b>	AEB 2040-2.5/2
<b>Ladezeit:</b>	20 VDC (x2) / 92,5 Wh = ca. 95 min.

<b>Ladegerät-typ:</b>	21 VDC / 4,0 A
<b>Modelle:</b>	AEC 20-4.0/2a

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.

## 11 ENTSORGUNGSHINWEISE

### 11.1 PRODUKTENTSORGUNG



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden darf. Damit die menschliche

Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

### 11.2 BATTERIEENTSORGUNG



Die Batterie darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind.

Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten.

Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

- Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen.
- Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
- Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

## 12 EG-KONFORMITÄTserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Akku-Schlagbohrschrauber, Typ FBT-CCD005**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

**EN 62841-1:2015+A11:2022**

**EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN IEC 63000:2018**

Staphorst, den 08. Juli 2025



Jin Min, Qualitätsbeauftragter und Verwalter für technische Unterlagen

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden.  
Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1 Généralités</b> .....	<b>15</b>
<b>2 Sécurité</b> .....	<b>15</b>
2.1 Explication des signaux.....	15
2.2 Explication des symboles .....	15
2.3 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques .....	15
2.4 Consignes de sécurité pour les perceuses-visseuses à percussion à batterie .....	17
2.5 Avant utilisation.....	18
2.6 Pendant l'utilisation .....	18
2.7 Utilisation conforme .....	18
<b>3 Contenu de la livraison</b> .....	<b>19</b>
<b>4 Aperçu des produits</b> .....	<b>19</b>
<b>5 Avant la première utilisation</b> .....	<b>19</b>
5.1 Vérifier le produit et le contenu de la livraison .....	19
5.2 nettoyage en profondeur .....	19
<b>6 Exploitation</b> .....	<b>19</b>
6.1 Contrôle du sens de rotation .....	19
6.2 Sélecteur de fonction .....	19
6.3 Régulateur de couple .....	19
6.4 Vitesses de perçage .....	20
<b>7 Aménagement</b> .....	<b>20</b>
7.1 Installation et retrait de la batterie .....	20
<b>8 Accessoires</b> .....	<b>21</b>
<b>9 Nettoyage et entretien</b> .....	<b>21</b>
9.1 Nettoyage.....	21
9.2 Entretien et maintenance.....	21
9.3 Stockage.....	21
9.4 transport.....	21
<b>10 Données techniques</b> .....	<b>21</b>
10.1 Informations sur la batterie et le chargeur.....	22
<b>11 Consignes d'élimination</b> .....	<b>22</b>
11.1 Évacuation pour l'emballage .....	22
11.2 Élimination des déchets de l'appareil .....	22
11.3 Batteries.....	23
<b>12 Déclaration de conformité CE</b> .....	<b>23</b>

## 1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé « mode d'emploi ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier le chapitre **CONSCRÉ À LA SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce manuel. Si vous avez besoin d'une copie numérique du manuel, veuillez contacter le centre de service. Ce mode d'emploi est disponible au format PDF sur [www.ferrexpower.com](http://www.ferrexpower.com). Batterie et chargeur inclus. Le mode d'emploi et la carte de garantie sont fournis séparément.

## 2 SÉCURITÉ

### 2.1 EXPLICATION DES SIGNAUX

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit et/ou sur l'emballage.

#### DANGER !

» Ce mot-clé indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### AVERTISSEMENT !

» Ce mot-clé indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

#### ATTENTION !

» Ce mot-clé indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure légère ou modérée.

#### ATTENTION !

» Ce mot-clé indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

#### REMARQUE

» Ce mot-clé est privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

### 2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, lire le mode d'emploi.



Portez toujours une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.



Portez des lunettes de protection. Les étincelles produites pendant le travail ou les éclats, copeaux et poussières émis par l'outil électrique peuvent entraîner une perte de visibilité.



La vitesse de rotation de la machine peut être réglée électroniquement.



N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 40 °C.



Ne jetez pas la batterie au feu. Risque d'explosion !



Évitez tout contact de la batterie avec l'eau. Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Risque d'explosion !



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

### 2.3 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

#### AVERTISSEMENT !

» Une utilisation inappropriée du produit peut entraîner des blessures.

#### AVERTISSEMENT !

» **Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

» **Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence aux outils électriques alimentés par le secteur (avec fil) ou aux outils électriques alimentés par batterie (sans fil).

### 2.3.1 SÉCURITÉ DE L'EMPLOI

- a) **Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Le désordre ou les espaces de travail mal éclairés peuvent entraîner des accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les autres personnes à distance lorsque vous utilisez l'outil électrique.** Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

### 2.3.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.
- b) **Protégez les outils électriques de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- c) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.

### 2.3.3 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Soyez attentif, concentrez-vous sur ce que vous faites et travaillez de manière raisonnable avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

- c) **Évitez toute mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Si vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou si vous le branchez à l'alimentation électrique alors qu'il est sous tension, cela peut entraîner des accidents.
- d) **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Évitez les postures anormales. Assurez-vous d'avoir un position stable et gardez votre équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
- f) **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être installés, ceux-ci doivent être raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système d'aspiration de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne négligez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous êtes habitué à les utiliser.** Une négligence peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

### 2.3.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique prévu pour votre travail.** Avec l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et en toute sécurité dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise murale et/ou retirez la batterie amovible avant de régler les paramètres de l'appareil, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette précaution permet d'éviter tout démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familiarisée avec l'outil électrique ou qui n'a pas lu ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.



- e) **Entretenez soigneusement vos outils électriques et vos accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas, et qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Veillez à ce que vos outils de coupe soient bien affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus, avec des bords tranchants, se coincent moins facilement et sont plus faciles à manier.
- g) **Utilisez les outils électriques, les outils d'insertion, les outils de travail, etc. conformément aux instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans des situations imprévues.

### 2.3.5 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL SANS FIL

- a) **Rechargez les batteries uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Gardez la batterie inutilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, dés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel avec de l'eau, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide qui s'écoule de la batterie peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil à batterie en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

### 2.3.6 SERVICE

- a) **Ne confiez la réparation de votre outil électrique qu'à un personnel qualifié et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Les batteries endommagées ne doivent jamais être réparées.** Toutes les opérations d'entretien des batteries doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou par des centres de service agréés.

## 2.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PERCEUSES-VISSEUSES À PERCUSSION À BATTERIE

### 2.4.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTS LES TRAVAUX

- a) **Portez des protections auditives lorsque vous utilisez une perceuse à percussion.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
- b) **Tenez l'outil électrique par les surfaces isolées lorsque vous effectuez des travaux dans lesquels l'outil ou les vis peuvent entrer en contact avec des câbles électriques cachés.** Le contact avec un câble sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques de l'appareil et entraîner un choc électrique.
- c) **Avant utilisation, veillez à bien caler l'outil électrique.** Cet outil électrique génère un couple élevé. Si l'outil électrique n'est pas calé de manière sûre pendant son utilisation, cela peut entraîner une perte de contrôle et des blessures.

### 2.4.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE FORETS LONGS

- a) **Ne travaillez en aucun cas à une vitesse supérieure à la vitesse maximale autorisée pour la perceuse.** À des vitesses plus élevées, la perceuse peut facilement se déformer si elle peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.
- b) **Commencez toujours le perçage à faible vitesse et lorsque le foret est en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses plus élevées, le foret peut facilement se tordre s'il tourne librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.



- c) **N'exercez pas de pression excessive et uniquement dans le sens longitudinal par rapport au foret.** Les forets peuvent se tordre et se casser, entraînant une perte de contrôle et des blessures.

### 2.4.3 GÉNÉRALITÉS

- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'outil.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil.
- Assurez-vous que le commutateur de rotation à droite/à gauche (6) se trouve en position centrale (arrêt) avant de régler l'outil ou de changer d'accessoire, ainsi que lorsque vous transportez ou rangez l'outil.
- Ne manipulez pas de matériaux contenant de l'amiante (l'amiante est considéré comme cancérigène).
- La poussière provenant de matériaux tels que la peinture contenant du plomb, certains types de bois, les minéraux et les métaux peut être nocive (le contact avec la poussière ou son inhalation peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes présentes) ; portez un masque anti-poussière et utilisez un système d'aspiration de la poussière si celui-ci peut être raccordé.
- Certains types de poussière sont classés comme cancérigènes (par exemple, la poussière de chêne et de hêtre), en particulier lorsqu'ils sont associés à des additifs utilisés pour le prétraitement du bois ; portez un masque anti-poussière et utilisez un système d'aspiration de la poussière si vous pouvez en installer un.
- Respectez les prescriptions nationales en vigueur relatives à la protection contre la poussière pour les consommables que vous utilisez.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, portez un équipement de protection comprenant des lunettes de protection ou un écran facial, des protections auditives et des vêtements de protection, y compris des gants de protection. Portez un appareil de protection respiratoire adapté à la tâche à effectuer. Celui-ci doit être au minimum de classe FFP-2. Si l'utilisation de l'appareil provoque des troubles ou une gêne, interrompez immédiatement le travail et recherchez-en la cause.
- Veillez à ce que la zone de travail soit suffisamment éclairée.
- Assurez-vous que le foret est bien fixé dans le mandrin. Les outils d'insertion mal fixés peuvent être éjectés de l'appareil et présenter un danger pour la sécurité.

- Ne placez jamais l'outil, le foret, sur la pièce à usiner avant d'avoir mis l'appareil en marche.
- Avant de commencer le travail, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace libre sous la pièce à usiner pour l'outil utilisé.
- Les outils deviennent chauds pendant leur utilisation. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
- Ne retirez jamais à la main la sciure, les copeaux ou les déchets situés à proximité de l'outil utilisé.
- Si possible, utilisez des dispositifs de serrage ou un étau pour fixer solidement la pièce à usiner.
- Vérifiez régulièrement l'état d'usure et l'absence de dommages du mandrin. Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses par un atelier agréé.
- Attendez toujours que l'outil utilisé soit complètement immobilisé avant de poser l'appareil.

### 2.5 AVANT UTILISATION

- Signalez tout dommage causé par des vis, des clous ou autres éléments similaires sur votre pièce ; retirez-les avant de commencer le travail.
- Utilisez des détecteurs appropriés pour localiser les conduites d'alimentation cachées ou faites appel à la compagnie d'alimentation locale (le contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie et un choc électrique ; endommager une conduite de gaz peut provoquer une explosion ; percer une conduite d'eau peut causer des dommages matériels ou provoquer un choc électrique).
- Fixez la pièce (une pièce maintenue à l'aide d'un dispositif de serrage ou d'un étau est mieux maintenue qu'à la main).

### 2.6 PENDANT L'UTILISATION

- Tenez l'outil électrique par les surfaces isolées (7) lorsque vous effectuez des travaux dans lesquels l'outil utilisé ou la vis peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés (le contact avec un câble sous tension peut également mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil électrique et entraîner un choc électrique).
- En cas de comportement atypique ou de bruits parasites, éteignez immédiatement l'outil ou débranchez la fiche secteur du chargeur de la prise.

### 2.7 UTILISATION CONFORME

La perceuse-visseuse à percussion sans fil convient pour visser et dévisser des vis, percer dans le bois, le métal et le plastique et pour le perçage à percussion dans la pierre à l'aide de l'outil approprié. La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Risque de blessures en cas d'utilisation non conforme.
- Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### 3 CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1× Perceuse-visseuse à percussion sur batterie
- 1× Batterie 2,0 Ah + chargeur 2,4 A
- 6× forets HSS
- 8× embouts de vissage
- 1× Porte-embouts magnétique
- 1× Clip ceinture
- 1× Carte de garantie
- 1× Mode d'emploi

### 4 APERÇU DES PRODUITS

- 1 Mâchoires du mandrin
- 2 Bague du mandrin
- 3 Régulateur de couple/sélecteur de fonction
- 4 Sélecteur de vitesse
- 5 fentes d'aération
- 6 Commutateur de rotation à droite/à gauche
- 7 Poignée
- 8 Batterie
- 9 clip ceinture
- 10 Bouton de déverrouillage de la batterie
- 11 Interrupteur marche/arrêt
- 12 Éclairage LED

### 5 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

#### 5.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

##### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

» Gardez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ces matériaux constituent une source potentielle de danger, car ils peuvent s'étouffer ou avaler de petites pièces.

##### **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !**

» Soyez prudent lorsque vous ouvrez l'emballage afin de ne pas endommager le produit. Évitez d'utiliser des objets pointus.

1. Retirez le produit de son emballage.
2. Retirez le matériel d'emballage et tous les films plastiques/protecteurs.
3. Vérifiez que la livraison est complète (voir chapitre **CONTENU DE LA LIVRAISON**).
4. Vérifiez si le produit ou ses composants présentent des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le centre de service après-vente aux coordonnées indiquées sur la page de garde de ce mode d'emploi.

#### 5.2 NETTOYAGE EN PROFONDEUR

Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit dans le chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.

### 6 EXPLOITATION

#### 6.1 CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION

- Le sens de rotation peut être réglé à l'aide du commutateur de rotation à droite/à gauche **6**.
- Poussez le commutateur de rotation à droite/à gauche vers la droite pour sélectionner la rotation à gauche.
- Poussez le commutateur de rotation à droite/à gauche vers la gauche pour sélectionner la rotation à droite.

##### **i REMARQUE**

» Lorsque le commutateur de rotation à droite/à gauche est en position centrale, la perceuse est bloquée et ne peut pas être mise en marche. Il est recommandé d'utiliser ce réglage comme fonction de sécurité afin d'éviter toute mise en marche accidentelle de l'appareil.

#### 6.2 SÉLECTEUR DE FONCTION

Les symboles **(S/T)** sur le régulateur de couple/sélecteur de fonction **3** indiquent les réglages de l'embrayage.

#### 6.3 RÉGULATEUR DE COUPLE

Réglez le paramètre souhaité sur le régulateur de couple/sélecteur de fonction **3** : plus le chiffre indiqué sur le régulateur de couple est élevé, plus le couple fourni par l'appareil est élevé.




## 6.4 VITESSES DE PERÇAGE

L'appareil dispose de 2 vitesses de perçage qui peuvent être réglées en déplaçant le sélecteur de vitesse **4** vers l'avant ou vers l'arrière. Le chiffre sur le sélecteur de vitesse **4** indique la position sélectionnée.

**Position 1 :** pour un perçage lent, des forets de grand diamètre ou le vissage de vis. L'outil délivre un couple élevé à faible vitesse de rotation.

**Position 2 :** pour un perçage rapide ou des forets de petit diamètre. L'outil délivre un couple faible à vitesse de rotation élevée.

### 6.4.1 SÉLECTION

	COUPLE/RÉGULATEUR/DE FONCTIONNEMENT SÉLECTEUR	VITESSE DE FORAGE
fonction de vissage	 1 - 19*	1
Perçage de maçonnerie / béton	<b>T</b>	2
Perçage du bois		1 ou 2
Perçage du métal		1 ou 2

\*

- Pour les petites vis ou les matériaux tendres, réglez un chiffre faible.
- Pour les vis de grande taille, les matériaux durs et pour desserrer des vis, réglez sur une valeur élevée.
- Pour visser les vis, réglez un chiffre aussi bas que possible. Si l'accouplement à friction se déclenche avant que la vis ne soit complètement vissée, réglez un chiffre plus élevé.

#### **i** REMARQUE

» Si l'appareil chauffe excessivement pendant son utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser et laissez-le refroidir avant de poursuivre votre travail. Le temps de refroidissement peut être raccourci en faisant tourner la perceuse à vide à la vitesse maximale. Veillez toujours à ce que les fentes d'aération **5** ne soient pas obstruées ou recouvertes et empêchez la poussière de pénétrer dans le corps de l'appareil par les fentes d'aération. La poussière, en particulier la poussière métallique, peut endommager ou détruire l'appareil.

## 6.4.2 MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'OUTIL

L'outil est mis en marche ou arrêté à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **11**. Cet interrupteur permet également de régler la vitesse de rotation.

- L'outil est mis en marche en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **11**. Plus l'interrupteur est enfoncé, plus la vitesse de rotation est élevée.
- Lorsque vous relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **11**, l'outil s'arrête.

## 6.4.3 ÉCLAIRAGE LED

L'éclairage LED **12** s'allume automatiquement dès que vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **11**.

## 7 AMÉNAGEMENT

### 7.1 INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

#### **⚠** AVERTISSEMENT !

» Retirez toujours la batterie de l'outil avant d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages, de nettoyer ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le retrait de la batterie empêche tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

#### 7.1.1 INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Alignez le corps de l'outil sur la rainure de la batterie.
2. Appuyez sur la batterie dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un clic.

#### 7.1.2 RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Appuyez sur le clip de déverrouillage de la batterie.
2. Retirez la batterie en la tirant dans le sens indiqué par la flèche.

#### 7.1.3 INDICATEURS DE CHARGE

- a) **La batterie est équipée d'un indicateur LED qui affiche l'état de charge actuel pendant l'utilisation de l'outil et lorsque vous appuyez sur le bouton d'affichage (lorsque l'outil est éteint). Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée pour garantir un fonctionnement correct.**

- b) **La bande lumineuse LED autour de la batterie indique l'état de charge comme suit :**  
**100 à 75 % : La bande LED s'allume entièrement en vert.**  
**75 à 25 % : La bande LED s'éteint progressivement par blocs à mesure que la batterie se décharge.**  
**Moins de 25 % : Toutes les LED clignotent en rouge pour indiquer que la batterie doit être rechargée.**

## 8 ACCESSOIRES

Utilisez uniquement des accessoires dont la vitesse de rotation admissible est au moins égale à la vitesse de rotation maximale à vide de l'outil.

## 9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 9.1 NETTOYAGE

#### **⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- » Débranchez toujours le chargeur du secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil. Retirez la batterie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil.

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !**

- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez toute infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

#### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE COURT-CIRCUIT !**

- » Retirez la batterie du produit avant de le nettoyer.

#### **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !**

- » N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

### 9.2 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- » Débranchez le produit avant toute opération d'entretien. Retirez la batterie avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil. Toute opération d'entretien autre que celles mentionnées dans ce manuel doit être effectuée par un centre de réparation professionnel. Contactez le service clientèle pour toute opération d'entretien.

### 9.3 STOCKAGE

#### **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !**

- » Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, d'une humidité élevée et du rayonnement solaire direct.
- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant de le stocker.
- Conservez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 20 °C.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

### 9.4 TRANSPORT

- Protégez le produit contre les vibrations ou les chocs, par exemple lors du transport dans des véhicules.
- Sécurisez le produit pour éviter qu'il ne glisse. Utilisez des cordes en caoutchouc, des sangles à cliquet ou des moyens similaires.

## 10 DONNÉES TECHNIQUES

<b>Vitesse de rotation :</b>	0 – 400 min <sup>-1</sup> / 0 – 1600 min <sup>-1</sup>
<b>Coups par minute :</b>	0 – 6000 bpm / 24000 bpm
<b>Mandrin :</b>	Ø 13 mm
<b>Couple :</b>	50 Nm
<b>Poids (sans batterie) :</b>	1,1 kg

#### **PERÇAGE À PERCUSSION**

<b>Niveau de pression acoustique<sub>l,pA</sub> :</b>	82 dB(A)
<b>Incertitude<sub>l,pA</sub> :</b>	5 dB(A)
<b>Niveau de puissance acoustique<sub>LWA</sub> :</b>	90 dB(A)

**Incertitude<sub>RWA</sub>:** 5 dB(A)

**VIBRATIONS TRANSMISES AU SYSTÈME  
MAIN-BRAS**

**Métal<sub>ah,D</sub>:** 0,8 m/s<sup>2</sup>

**Béto<sub>n,10</sub>:** 4,1 m/s<sup>2</sup>

**Incertitude K :** 1,5m/s<sup>2</sup>

La valeur totale des vibrations et les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (EN 62841-1, EN 62841-2-1) et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre. Elles peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

» Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

Il est nécessaire de définir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est à l'arrêt et ceux où il est allumé mais fonctionne à vide).

Essayez de réduire autant que possible l'exposition aux vibrations et au bruit. Parmi les mesures permettant de réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état.

## 10.1 INFORMATIONS SUR LA BATTERIE ET LE CHARGEUR

Utilisez le produit uniquement avec les batteries et chargeurs Ferrex 20V U-LED® et Activ Energy® qui répondent aux spécifications techniques suivantes :

### FERREX 20 V U-LED

**Type de batterie:** 20 VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-ion

**Modèle:** FBT-CLB017

**Temps de charge:** 60 min. (2,4 A chargeur)  
45 min. (4,0 A chargeur)

**Type de batterie:** 20 VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-ion

**Modèle:** FBT-CLB018

**Temps de charge:** 120 min. (2,4 A chargeur)  
75 min. (4,0 A chargeur)

**Type de chargeur:** 21 VDC / 2,4 A

**Modèle:** FBT-CLC017

**Entrée:** 220–240 VAC / 50 Hz / 65 W

**Type de chargeur:** 21 VDC / 4,0 A

**Modèle:** FBT-CLC018

**Entrée:** 220–240 VAC / 50 Hz / 96 W

### Activ Energy®

**Type de batterie:** 20 VDC / 37 Wh / Li-ion

**Modèle:** AEB 20-2.0/2

**Temps de charge:** 20 VDC / 37 Wh = ca. 45 min.

**Type de batterie:** 20/40 VDC / 92,5 Wh / Li-ion

**Modèle:** AEB 2040-2.5/2

**Temps de charge:** 20 VDC (>x2) / 92,5 Wh = ca. 95 min.

**Type de chargeur:** 21 VDC / 4,0 A

**Modèle:** AEC 20-4.0/2a

Veuillez prendre note des spécifications techniques de la batterie et du chargeur.

## 11 CONSIGNES D'ÉLIMINATION

### 11.1 ÉVACUATION POUR L'EMBALLAGE



Jetez les emballages en triant les matériaux.

Jetez le carton et les boîtes en carton avec les vieux papiers et les plastiques avec les déchets recyclables.

### 11.2 ÉLIMINATION DES DÉCHETS DE L'APPAREIL



Les appareils usagés n'ont pas leur place dans les ordures ménagères !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé à l'avenir, chaque consommateur est légalement tenu de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un point de collecte de sa commune/quartier. Cela garantit que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et évite tout impact négatif sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-dessus.

### 11.3 BATTERIES



**La pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.**

**Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !** En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives\*, à un point de collecte municipal ou régional. Vous pouvez également rapporter les piles ou batteries à un commerçant afin qu'elles soient éliminées de manière écologique. \* Marquées : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

## 12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit « **Perceuse-visseuse à percussion sur batterie, type FBT-CCD005** » est conforme **aux exigences** essentielles de protection définies dans les directives européennes **2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (CEM), **2006/42/CE** (machines), **2011/65/UE** (RoHS) et leurs modifications. Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de la conformité :

**EN 62841-1:2015+A11:2022**

**EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022**

**EN CEI 55014-1:2021**

**EN CEI 55014-2:2021**

**EN CEI 63000:2018**

Staphorst, le 8 juillet 2025

Jin Min, responsable qualité  
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel d'utilisation peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

## INHOUDSOPGAVE

<b>1 Algemeen</b> .....	<b>25</b>
<b>2 Veiligheid</b> .....	<b>25</b>
2.1 Uitleg van signaalwoorden .....	25
2.2 Verklaring van symbolen .....	25
2.3 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap .....	25
2.4 Veiligheidsinstructies voor accu-klopboormachines .....	27
2.5 Voor gebruik .....	28
2.6 Tijdens het gebruik .....	29
2.7 Beoogdgebruik .....	29
<b>3 Leveringsomvang</b> .....	<b>29</b>
<b>4 Productoverzicht</b> .....	<b>29</b>
<b>5 Voor het eerste gebruik</b> .....	<b>29</b>
5.1 Controleer het product en de leveringsomvang .....	29
5.2 grondige reiniging .....	29
<b>6 operatie</b> .....	<b>30</b>
6.1 Draairichtingsregeling .....	30
6.2 Functiekeuzeschakelaar .....	30
6.3 Koppelregelaar .....	30
6.4 Boorsnelheden .....	30
<b>7 Installatie</b> .....	<b>31</b>
7.1 Inbouwen en verwijderen van de accu .....	31
<b>8 Accessoires</b> .....	<b>31</b>
<b>9 Reiniging en onderhoud</b> .....	<b>31</b>
9.1 reiniging .....	31
9.2 Onderhoud en verzorging .....	31
9.3 Opslag .....	31
9.4 Transport .....	32
<b>10 Technische gegevens</b> .....	<b>32</b>
10.1 Informatie over accu en oplader .....	33
<b>11 Afvoer</b> .....	<b>33</b>
11.1 Afvoer voor de verpakking .....	33
11.2 Afvalverwerking van het apparaat .....	33
11.3 Accu's .....	33
<b>12 EG-verklaring van overeenstemming</b> .....	<b>34</b>

## 1 ALGEMEEN



Deze gebruiksaanwijzing (hierna „handleiding„ genoemd) maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie over de inoperatiestelling en het gebruik.

Lees de handleiding, met name het hoofdstuk **VEILIGHEID**, zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en referentie. Als u het product aan derden doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt. Als u een digitale kopie van de handleiding nodig heeft, neem dan contact op met het servicecentrum. Deze gebruiksaanwijzing is beschikbaar in pdf-formaat op [www.ferrexpower.com](http://www.ferrexpower.com). Inclusief accu en oplader. Gebruiksaanwijzing en garantiekaart worden apart meegeleverd.

## 2 VEILIGHEID

### 2.1 UITLEG VAN SIGNAALWOORDEN

De volgende signaalwoorden worden in deze handleiding, op het product en/of op de verpakking gebruikt.

#### **GEVAAR!**

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

#### **WAARSCHUWING!**

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

#### **LET OP!**

» Dit signaalwoord duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, een licht of matig letsel kan veroorzaken.

#### **LET OP!**

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot materiële schade.

#### **OPMERKING**

» Dit signaalwoord wordt bij voorkeur gebruikt voor tips en praktijken die geen verband houden met persoonlijk letsel.

## 2.2 VERKLARING VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het product of op de verpakking.



**WAARSCHUWING** - Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.



Draag altijd gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.



Draag een veiligheidsbril. Vonken die tijdens het werk ontstaan of splinters, spaanders en stof die uit het elektrisch gereedschap komen, kunnen uw zicht belemmeren.



Het toerental van de machine kan elektronisch worden ingesteld.



Stel de accu niet bloot aan temperaturen boven 40 °C.



Gooi de accu niet in het vuur. Explosiegevaar!



Vermijd contact van de accu met water. Gooi de accu niet in het water. Explosiegevaar!



Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Niet bij het huisvuil weggooiën!

## 2.3 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

### **WAARSCHUWING!**

» Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel.

### **WAARSCHUWING!**

» **Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.** Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

» **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op netstroom werkt (met snoer) of op accu's werkt (draadloos).

### 2.3.1 WERKPLEKVEILIGHEID

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommel of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.
- b) **Werk niet met het elektrisch gereedschap in een explosiegevaarlijke omgeving waar brandbare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrisch gereedschap verliezen.

### 2.3.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- b) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap komt, is er meer kans op een elektrische schok.
- c) **Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

### 2.3.3 VEILIGHEID VAN PERSONEN

- a) **Wees alert, let op wat u doet en ga verstandig te werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico op letsel.

- c) **Voorkom onbedoeld gebruik. Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu, het oppakt of vervoert.** Als u tijdens het vervoeren van het elektrisch gereedschap uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrisch gereedschap ingeschakeld aansluit op de stroomvoorziening, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een stuk gereedschap of sleutel dat in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap terecht komt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg voor een stevige houding en houd altijd uw evenwicht.** Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen worden meegesleurd.
- g) **Als er stofafzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren van stof verminderen.
- h) **Waan u niet in valse veiligheid en negeer de veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap niet, ook al bent u na veelvuldig gebruik vertrouwd met het elektrisch gereedschap.** Onzorgvuldig handelen kan binnen fracties van seconden tot ernstig letsel leiden.

### 2.3.4 GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrisch gereedschap.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare Accu voordat u apparaatinstellingen wijzigt, gereedschapsdelen verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.

- d) **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen, het gereedschap gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en gebruiksgereedschap met zorg. Controleer of bewegende onderdelen goed functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden raakt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, inzetgereedschap, inzetgereedschappen enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en handgreepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en handgreepoppervlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties onmogelijk.

### 2.3.5 GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad de accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt met andere accu's.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bestemde Accu's in het elektrisch gereedschap.** Het gebruik van andere Accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting tussen de contactpunten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accu-contacten kan brandwonden of brand veroorzaken.

- d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact hiermee. Bij accidenteel contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, raadpleeg dan ook een arts.** Uit de accu lekkende vloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde Accu.** Beschadigde of gewijzigde Accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en brand, explosies of letsel veroorzaken.
- f) **Stel een Accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de temperatuurbereik dat in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

### 2.3.6 SERVICE

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen.** Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- b) **Beschadigde batterijen mogen nooit worden onderhouden.** Alle onderhoudswerkzaamheden aan batterijen mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.

## 2.4 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCU-KLOPBOORMACHINES

### 2.4.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE WERKZAAMHEDEN

- a) **Draag gehoorbescherming bij het klopboren.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- b) **Houd het elektrisch gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het gereedschap of de schroeven verborgen stroomkabels kunnen raken.** Contact met een stroomdraad kan ook metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- c) **Zet het elektrisch gereedschap voor gebruik goed vast.** Dit elektrisch gereedschap genereert een hoog koppel. Als het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik niet goed wordt vastgezet, kan dit leiden tot verlies van controle en letsel.

## 2.4.2 VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES BIJ HET GEBRUIK VAN LANGE BOREN

- a) **Werk in geen geval met een hoger toerental dan het maximaal toegestane toerental voor de boor.** Bij hogere toerentallen kan de boor gemakkelijk verbuigen als hij vrij kan draaien zonder contact met het werkstuk, wat tot letsel kan leiden.
- b) **Begin het boren altijd met een laag toerental en terwijl de boor contact maakt met het werkstuk.** Bij hogere toerentallen kan de boor gemakkelijk verbuigen als deze vrij kan draaien zonder contact met het werkstuk, wat tot letsel kan leiden.
- c) **Oefen geen overmatige druk uit en alleen in lengterichting ten opzichte van de boor.** Boren kunnen verbuigen en daardoor breken of leiden tot verlies van controle en letsel.

## 2.4.3 ALGEMEEN

- Het gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over hoe het gereedschap moet worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het gereedschap spelen.
- Zorg ervoor dat de rechts-/linksdraai-omschakelaar **6** in de middelste (slot)stand staat voordat u instellingen aan het gereedschap aanbrengt of accessoires verwisselt, en ook wanneer u het gereedschap draagt of weglegt.
- Werk niet met materiaal dat asbest bevat (asbest wordt beschouwd als kankerverwekkend).
- Stof van materialen zoals verf die lood bevat, bepaalde houtsoorten, mineralen en metaal kan schadelijk zijn (contact met of inademing van het stof kan leiden tot allergische reacties en/of aandoeningen van de luchtwegen bij de gebruiker of omstanders); draag een stofmasker en werk met een stofafzuigstelsel, indien dit kan worden aangesloten.
- Bepaalde soorten stof zijn geclassificeerd als kankerverwekkend (bijvoorbeeld eiken- en beukenhoutstof), vooral in combinatie met additieven voor de voorbehandeling van hout; draag een stofmasker en werk met een stofafzuigstelsel als dat kan worden aangesloten.
- Neem de nationale voorschriften inzake stofbescherming in acht die gelden voor het door u gebruikte verbruiksgoed.

- Gebruik bij het bedienen van het apparaat beschermende uitrusting, waaronder een veiligheidsbril of gelaatsbescherming, gehoorbescherming en beschermende kleding, waaronder beschermende handschoenen. Draag, afhankelijk van de uit te voeren taak, een ademhalingsmasker. Dit moet minimaal voldoen aan klasse FFP-2. Als het gebruik van het apparaat klachten of ongemak veroorzaakt, stop dan onmiddellijk met het werk en ga op zoek naar de oorzaak.
- Zorg voor voldoende verlichting van de werkruimte.
- Zorg ervoor dat de boor stevig in de boorkop is bevestigd. Loszittende gereedschappen kunnen uit het apparaat worden geslingerd en een veiligheidsrisico vormen.
- Plaats het gereedschap, de boor, nooit op het werkstuk voordat u het apparaat inschakelt.
- Controleer voordat u met het werk begint of er onder het werkstuk voldoende ruimte is voor het gebruikte gereedschap.
- Gebruiksgereedschap wordt tijdens het gebruik heet. Laat het afkoelen voordat u het aanraakt.
- Verwijder nooit zaagsel, zaagspaanders of afvalmateriaal in de buurt van het gereedschap met uw handen.
- Gebruik indien mogelijk spaninstallaties of een bankschroef om het werkstuk stevig vast te zetten.
- Controleer het boorkop regelmatig op slijtage en beschadigingen. Laat defecte onderdelen repareren of vervangen door een erkende contractwerkplaats.
- Wacht altijd tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het apparaat neerlegt.

## 2.5 VOOR GEBRUIK

- Meld beschadigingen door schroeven, spijkers en dergelijke aan uw werkstuk; verwijder deze voor aanvang van de werkzaamheden.
- Gebruik geschikte zoekapparatuur om verborgen leidingen op te sporen of schakel de lokale nutsoperatie in (contact met elektriciteitskabels kan brand en elektrische schokken veroorzaken; beschadiging van een gasleiding kan leiden tot een explosie; binnendringen in een waterleiding veroorzaakt materiële schade of kan een elektrische schok veroorzaken).
- Zet het werkstuk vast (een werkstuk dat met spaninstallaties of een bankschroef wordt vastgehouden, zit steviger vast dan met de hand).

## 2.6 TIJDENS HET GEBRUIK

- Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen **7** wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het gebruikte gereedschap of de schroef verborgen stroomkabels kan raken (contact met een stroomvoerende kabel kan ook metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden).
- Schakel het gereedschap onmiddellijk uit of trek de stekker van de lader uit het stopcontact in geval van atypisch gedrag of vreemde geluiden.

## 2.7 BEOOGD GEBRUIK

De accu-klopboormachine is geschikt voor het indraaien en losdraaien van schroeven, voor het boren in hout, metaal en kunststof en voor het klopboren in steen met behulp van het juiste gereedschap. De machine mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.
- Potentiële verwondingen bij onjuist gebruik.
- De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of onjuist gebruik.

## 3 LEVERINGSOMVANG

- 1× Accu-klopboormachine
- 1× Accu 2,0 Ah + oplader 2,4 A
- 6× HSS-boren
- 8× schroefbits
- 1× Magnetische bithouder
- 1× Riemclip
- 1× Garantiekaart
- 1× Gebruiksaanwijzing

## 4 PRODUCTOVERZICHT

- 1 Boorkopbekken
- 2 Boorkopring
- 3 Koppelregelaar/functionschakelaar
- 4 Versnellingschakelaar
- 5 Ventilatiesleuven
- 6 Rechts-/linksdraai-omschakelaar
- 7 Handgreep
- 8 Accu
- 9 Riemclip
- 10 Accu-ontgrendelingsknop
- 11 Aan/uit-schakelaar
- 12 LED-lampje

## 5 VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### 5.1 CONTROLEER HET PRODUCT EN DE LEVERINGSOMVANG

#### ⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!

- » Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen en huisdieren – deze materialen vormen een potentieel gevaar, bijvoorbeeld doordat ze erin kunnen stikken of kleine onderdelen ervan kunnen inslikken.

#### LET OP! GEVAAR VOOR SCHADE!

- » Wees voorzichtig bij het openen van de verpakking om het product niet te beschadigen. Gebruik geen scherpe voorwerpen.

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle plastic/ beschermfolies.
3. Controleer of de levering compleet is (zie hoofdstuk **LEVERINGSOMVANG**).
4. Controleer of het product of de onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met het servicecentrum via de contactgegevens op de voorpagina van deze handleiding.

### 5.2 GRONDIGE REINIGING

Reinig alle onderdelen van het product vóór het eerste gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk **REINIGING EN ONDERHOUD**.

## 6 OPERATIE

### 6.1 DRAAIRICHTINGSREGELING

- De draairichting kan worden ingesteld met behulp van de rechts-/linksdraai-omschakelaar **6**.
- Schuif de rechts-/linksdraai-omschakelaar naar rechts om linksdraai te selecteren.
- Schuif de rechts-/linksdraai-omschakelaar naar links om rechtsdraai te selecteren.

#### **i** OPMERKING

» Als de rechts-/linksdraai-omschakelaar in het midden staat, is de boormachine vergrendeld en kan deze niet worden ingeschakeld. Het wordt aanbevolen om deze instelling als veiligheidsfunctie te gebruiken om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

### 6.2 FUNCTIEKEUZESCHAKELAAR

De symbolen (**I**/**T**) op de koppelregelaar/functieschakelaar **3** geven de koppelinstellingen aan.

### 6.3 KOPPELREGELAAR

Stel de gewenste instelling in op de koppelregelaar/functieschakelaar **3**; hoe hoger het cijfer op de koppelregelaar, hoe hoger het door het apparaat geleverde koppel.


### 6.4 BOORSNELHEDEN

Het apparaat heeft 2 boorsnelheden, die kunnen worden ingesteld door de versnellingschakelaar **4** naar voren of naar achteren te schuiven. Het cijfer op de versnellingschakelaar **4** geeft aan welke stand is geselecteerd.

**Stand 1:** Voor langzaam boren, boorbits met grote diameter of het indraaien van schroeven. Het gereedschap levert een hoog koppel bij een laag toerental.

**Stand 2:** Voor snel boren of boorbits met een kleine diameter. Het gereedschap levert een laag koppel bij een hoog toerental.

#### 6.4.1 SELECTIE

	KOPPELREGELAAR/FUNCTIE-KEUZESCHAKELAAR	BOORSNELHEID
schroeffunctie	 1 – 19*	1
Boren in metselwerk / beton	<b>T</b>	2

#### KOPPELREGELAAR/FUNCTIE-KEUZESCHAKELAAR

#### BOORSNELHEID

Boren in hout		1 of 2
Boren in metaal		1 of 2

\*

- Stel voor kleine schroeven of zachte materialen een laag getal in.
- Stel een hoog getal in voor grote schroeven, harde materialen en het losdraaien van schroeven.
- Stel een zo laag mogelijk getal in om de schroeven in te draaien. Als de slipkoppeling reageert voordat de schroef volledig is ingeschroefd, stelt u een hoger getal in.

#### **i** OPMERKING

» Als het apparaat tijdens het gebruik oververhit raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en laat het afkoelen voordat u verdergaat met het werk. De afkoeltijd kan worden verkort door de boormachine zonder belasting op maximaal toerental te laten draaien. Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven **5** niet verstopt of afgedekt zijn en voorkom dat er stof via de ventilatiesleuven in de behuizing van het apparaat terechtkomt. Stof, met name metaalstof, kan het apparaat beschadigen of vernielen.

### 6.4.2 HET GEREEDSCHAP IN- EN UITSCHAKELLEN

Het gereedschap wordt in- en uitgeschakeld met de AAN/UIT-schakelaar **11**. Met deze schakelaar wordt ook het toerental afgesteld.

- Het gereedschap wordt ingeschakeld door op de AAN/UIT-schakelaar **11** te drukken. Hoe verder de schakelaar wordt ingedrukt, hoe hoger het toerental.
- Wanneer u de AAN/UIT-schakelaar **11** loslaat, stopt het gereedschap.

### 6.4.3 LED-LAMPJE

Het LED-lampje **12** gaat automatisch branden zodra u op de aan/uit-schakelaar **11** drukt.

## 7 INSTALLATIE

### 7.1 INBOUWEN EN VERWIJDEREN VAN DE ACCU

#### ⚠ WAARSCHUWING!

- » Verwijder altijd de Accu uit het gereedschap voordat u onderdelen monteert, instellingen aanbrengt, reinigt of wanneer het gereedschap niet in gebruik is. Door de Accu te verwijderen, wordt onbedoeld starten voorkomen, wat tot ernstig letsel kan leiden.

#### 7.1.1 INSTALLATIE VAN DE ACCU

1. Lijn het gereedschapslichaam uit met de groef in de accu.
2. Druk de accu in de richting van de pijl totdat deze met een klik vastklikt.

#### 7.1.2 ACCU VERWIJDEREN

1. Druk op de batterijontgrendelingsclip.
2. Verwijder de accu door deze in de richting van de pijl uit te trekken.

#### 7.1.3 LAADINDICATOREN

- a) **De accu is uitgerust met een LED-indicator die de huidige laadstatus aangeeft, zowel tijdens het gebruik van het gereedschap als wanneer u op de indicatortoets drukt (wanneer het gereedschap is uitgeschakeld). Controleer voordat u het gereedschap gebruikt of de accu voldoende is opgeladen om een goede werking te garanderen.**
- b) **De LED-lichtstrip rond de Accu geeft de laadstatus als volgt weer:**  
**100-75 %: De LED-strip brandt volledig groen.**  
**75-25%: De LED-strip dooft geleidelijk blok voor blok terwijl de accu leegraakt.**  
**Minder dan 25%: Alle LED's knipperen rood om aan te geven dat de accu moet worden opgeladen.**

## 8 ACCESSOIRES

Gebruik alleen accessoires waarvan het toegestane toerental minstens even hoog is als het hoogste stationaire toerental van het gereedschap.

## 9 REINIGING EN ONDERHOUD

### 9.1 REINIGING

#### ⚠ GEVAAR! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- » Koppel de lader altijd los van het stroomnet voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Verwijder Accu voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

#### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF KORTSLUITING!

- » Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Voorkom dat er water of andere vloeistoffen in de behuizing terecht komen.

#### ⚠ LET OP! GEVAAR VOOR KORTSLUITING!

- » Verwijder de Accu uit het product voordat u het reinigt.

#### LET OP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- » Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

### 9.2 ONDERHOUD EN VERZORGING

#### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- » Koppel het product los van het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Verwijder Accu voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Alle onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden vermeld, moeten worden uitgevoerd door een professioneel reparatiecentrum. Neem voor onderhoudswerkzaamheden contact op met de klantenservice.

### 9.3 OPSLAG

#### LET OP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- » Bescherm het product tegen stof, water, vocht, vorst, extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en direct zonlicht.
- Reinig alle onderdelen vóór opslag zoals beschreven in het hoofdstuk **REINIGING EN ONDERHOUD**.

- Droog het product volledig voordat u het opbergt.
- Bewaar het product altijd op een koele en droge plaats, bij een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 20 °C.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

## 9.4 TRANSPORT

- Bescherm het product tegen trillingen of schokken, bijvoorbeeld tijdens het transport in voertuigen.
- Zorg ervoor dat het product niet kan verschuiven. Gebruik rubberen koorden, ratelbanden of soortgelijke middelen.

## 10 TECHNISCHE GEGEVENS

**Toerental:** 0 – 400 min<sup>-1</sup> / 0 – 1600 min<sup>-1</sup>

**Slagen per minuut:** 0 – 6000 / 24000 bpm

**Boorkop:** Ø 13 mm

**Koppel:** 50 Nm

**Gewicht (zonder accu):** 1,1 kg

### KLOPBOREN

**Geluidsdrukniveau<sub>LpA</sub>:** 82 dB(A)

**Onzekerheid<sub>KpA</sub>:** 5 dB(A)

**Geluidsvermogensniveau<sub>LWA</sub>:** 90 dB(A)

**Onzekerheid<sub>KWA</sub>:** 5 dB(A)

### HAND-ARMTRILLINGEN

**Metaal<sub>ah,D</sub>:** 0,8 m/s<sup>2</sup>

**Beton<sub>h,D</sub>:** 4,1 m/s<sup>2</sup>

**Onzekerheid K:** 1,5m/s<sup>2</sup>

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure (EN 62841-1, EN 62841-2-1) en kunnen worden gebruikt om het ene elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. Ze kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

### ⚠ WAARSCHUWING!

» De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, in het bijzonder van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operatiescyclus, bijvoorbeeld de tijden waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld en de momenten waarop het wel is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Probeer de belasting door trillingen en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap, het beperken van de werktijd en het gebruik van accessoires in goede staat.

## 10.1 INFORMATIE OVER ACCU EN OPLADER

Gebruik het product alleen met Ferrex 20V U-LED®- en Activ Energy®-accu's en opladers die voldoen aan de volgende technische specificaties:

### FERREX 20 V U-LED

**Accu type:** 20VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-ion

**Model:** FBT-CLB017

**Oplaadtijd:** 60 min. (2,4 A oplader)  
45 min. (4,0 A oplader)

**Accu type:** 20VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-ion

**Model:** FBT-CLB018

**Oplaadtijd:** 120 min. (2,4 A oplader)  
75 min. (4,0 A oplader)

**Oplader type:** 21VDC / 2,4 A

**Model:** FBT-CLC017

**Input:** 220–240VAC / 50 Hz / 65 W

**Oplader type:** 21VDC / 4,0 A

**Model:** FBT-CLC018

**Input:** 220–240VAC / 50 Hz / 96 W

### Activ Energy®

**Accu type:** 20VDC / 37Wh / Li-ion

**Modellen:** AEB 20-2.0/2

**Oplaadtijd:** 20VDC / 37Wh = ca. 45 min.

**Accu type:** 20/40VDC / 92,5Wh / Li-ion

**Modellen:** AEB 2040-2.5/2

**Oplaadtijd:** 20VDC (x2) / 92,5Wh = ca. 95 min.

**Oplader type:** 21VDC / 4,0 A

**Modellen:** AEC 20-4.0/2a

Raadpleeg de technische gegevens van de accu en de lader.

## 11 AFVOER

### 11.1 AFVOER VOOR DE VERPAKKING



Voer de verpakking af door de materialen te sorteren. Voer karton en kartonnen dozen af met het oud papier en kunststoffen met het recyclebare afval.

### 11.2 AFVALVERWERKING VAN HET APPARAAT



#### Afgedankte apparaten horen niet in het huisvuil!

Als het apparaat in de toekomst niet meer gebruikt kan worden, dan is elke consument **wettelijk verplicht om afgedankte apparaten gescheiden van het huisvuil**, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/stadswijk, af te geven. Hiermee wordt gewaarborgd dat afgedankte apparaten vakkundig gerecycled worden en negatieve uitwerkingen op het milieu voorkomen worden. Daarom zijn elektrische apparaten met het bovenstaande symbool gekenmerkt.

### 11.3 Accu's



#### De batterij mag niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid.

**Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid!** Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, om het even of ze schadelijke stoffen\* bevatten of niet, bij een inzamelpunt van de gemeente of regio in te leveren. Alternatief kunt u de batterijen of accu's bij een winkelier afgeven, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden verwijderd.

\*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

## 12 EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product **accu-klopboormachine, type FBT-CCD005**, voldoet aan de essentiële veiligheidseisen die zijn vastgelegd in de Europese richtlijnen **2014/30/EU** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), **2006/42/EG** (machines), **2011/65/EU** (RoHS) en de wijzigingen daarvan. Voor de conformiteitsbeoordeling zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt:

**EN 62841-1:2015+A11:2022**

**EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

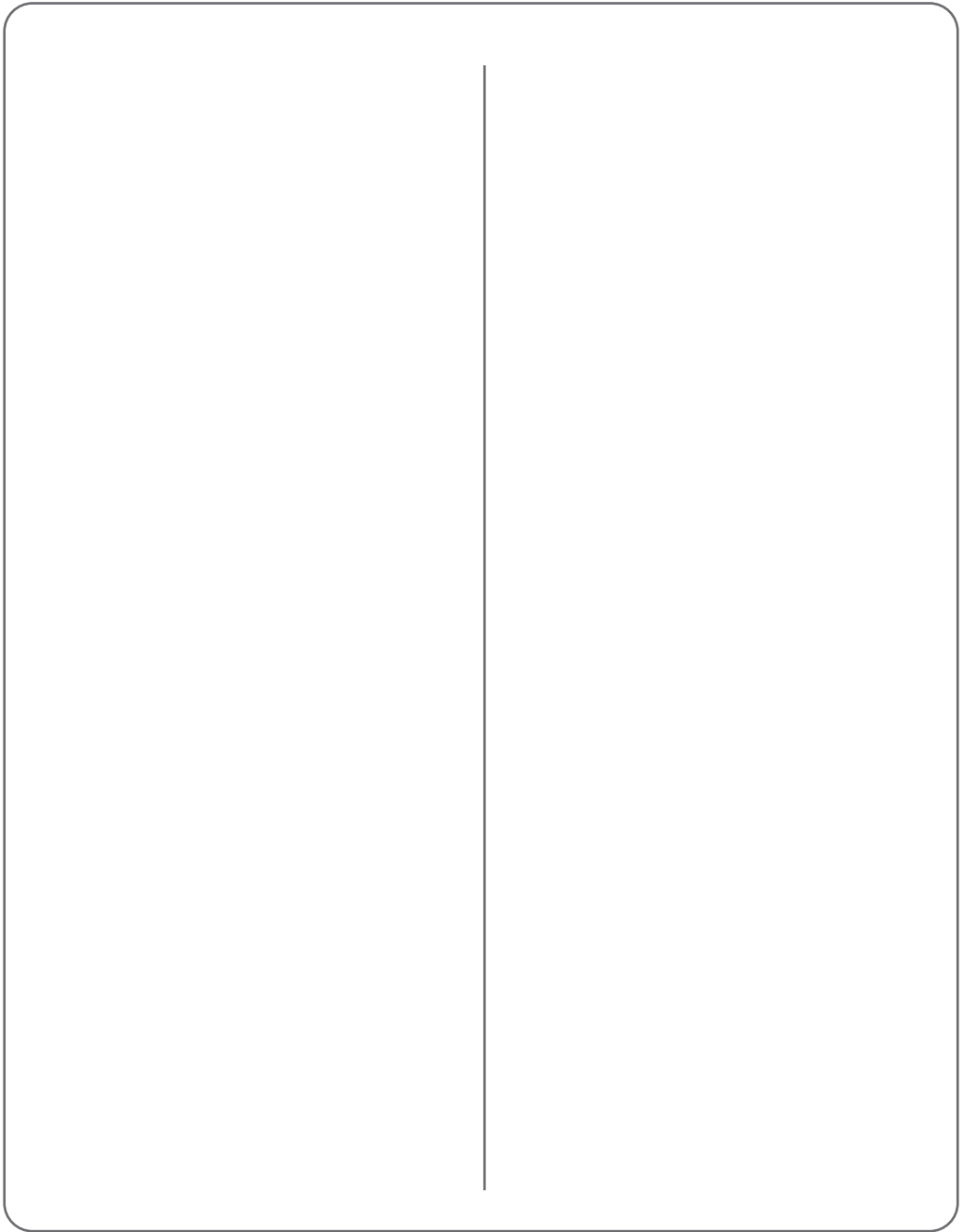
**EN IEC 63000:2018**

Staphorst, 8 juli 2025



Jin Min, kwaliteitsfunctionaris  
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Nederland

Het product en de gebruikershandleiding kunnen worden gewijzigd. De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



Importiert durch/ Importé par/  
Geïmporteerd door:  
Batavia B.V.,  
Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst,  
Die Niederlande/Pays-Bas/Nederland  
[www.bataviapower.com](http://www.bataviapower.com)

© 2025 Batavia B.V.

4068706971839/1